

CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES



Debate informal del Comité Permanente
13.00-15.00 (hora de Ginebra) 12 de enero de 2021

AYUDA MEMORIA

1. Breve resumen de la Secretaría sobre actividades generales

La Secretaria General expuso un resumen sobre la forma en que la Secretaría se ha adaptado al teletrabajo y resumió las actividades generales realizadas por la Secretaría desde la 18ª reunión de la Conferencia de las Partes (CoP18, Ginebra, 2019). Se ha seguido realizando el trabajo cotidiano y se está avanzando con varios estudios y proyectos dimanantes de la CoP18. La Secretaría ha apoyado a los grupos de trabajo entre reuniones del Comité Permanente (SC) y la Secretaria General resumió brevemente el estado de su labor. En el Anexo 1 de esta ayuda memoria figura un resumen detallado del estado de los grupos de trabajo del SC.

No hubo intervenciones.

2. Informe sobre el trabajo en curso del Subcomité de Finanzas y Presupuesto (FBSC)

Martin Krebs, de Suiza, en calidad de Presidente interino del Subcomité de Finanzas y Presupuesto (FBSC), informó acerca de la reunión en línea del FBSC celebrada el 15 de octubre de 2020, de las conclusiones de esa reunión y de las recomendaciones acordadas para ser presentadas al Comité Permanente. Las recomendaciones del FBSC para el Comité Permanente eran:

- a) tomar nota del informe financiero correspondiente a 2020, al 30 de septiembre para el Fondo Fiduciario para actividades básicas (CTL) y de las economías previstas para el año 2020; y
- b) aprobar la transferencia de recursos por un valor de 280.700 dólares de EE.UU. del año 2020 en relación con las reuniones del AC, PC y SC para la posible organización de esas reuniones en 2021, de manera excepcional una sola vez, con cargo a las economías previstas en 2020 bajo los componentes relacionados con las reuniones.

El Comité Permanente está examinando actualmente esas recomendaciones mediante un procedimiento de adopción de decisiones entre reuniones. Si no se formulan objeciones antes del 24 de enero, se adoptarán.

Israel solicitó a la Secretaría una actualización de las decisiones adoptadas en la CoP18 que están pendientes de financiación para que se apliquen plenamente. La Secretaria General señaló a la atención del Comité la Notificación a las Partes No. 2020/072, de 7 de diciembre de 2020, sobre la *Situación de la financiación para aplicar las decisiones en vigor tras la CoP18* y señaló que se actualizará en breve.

3. Resumen de las actividades realizadas por los Comités de Fauna y de Flora

Las Presidencias de los Comités de Fauna y de Flora informaron al Comité Permanente sobre las actividades entre reuniones realizadas por sus comités, incluyendo un resumen de las sesiones informativas en línea celebradas el 23 y el 27 de noviembre de 2020, respectivamente. Asimismo, resumieron sus respectivas hojas de ruta para la labor entre reuniones 2020–2021. Los Comités han establecido grupos de trabajo formales y grupos de discusión informales, señalando que los grupos de discusión informales tienen como objetivo recopilar información científica para ayudar a los Comités a adoptar decisiones. En el sitio web de la CITES se mantendrá informadas a las Partes y otros interesados de los últimos acontecimientos en las páginas web dedicadas a la labor entre reuniones del Comité de Fauna y del Comité de Flora. Las Presidencias señalaron que, para las cuestiones que necesitan informar al Comité Permanente, podrán hacerlo en una reunión del Comité Permanente en septiembre de 2021.

Israel solicitó información adicional sobre los grupos de discusión informales, destacando la necesidad de que tanto esos grupos como su trabajo sean completamente transparentes. Las Presidencias del AC y PC reafirmaron su compromiso de que el proceso de adopción de decisiones en cumplimiento con el Reglamento del Comité Permanente sea plenamente transparente. Acordaron que la transparencia era primordial. Esos grupos de discusión informales reúnen a interesados con experiencia pertinente para intercambiar opiniones e iniciar discusiones.

4. Información sobre la posibilidad de que en el futuro se sometan recomendaciones para que el Comité adopte una decisión de conformidad con el Artículo 20 del Reglamento del Comité Permanente

– Recomendación para permitir excepcionalmente que Guinea autorice la exportación de existencias preconvencción de *Pterocarpus erinaceus*

La Secretaria General resumió el contenido de una recomendación para que el Comité Permanente tome una decisión entre periodos de sesiones, cuyo procedimiento se lanzó poco antes de la discusión en línea. Como se indica en la Notificación a las Partes No. 2021/004, de 12 de enero de 2021, la Secretaría recomendó que el Comité Permanente permita excepcionalmente que Guinea autorice la exportación de existencias de especímenes preconvencción de *Pterocarpus erinaceus*, con un volumen máximo de 14.000 m³, al tiempo que se mantienen todas las demás recomendaciones relacionadas con la aplicación del Artículo XIII en Guinea, inclusive la suspensión de todas las transacciones comerciales de especímenes de especies incluidas en los Apéndices de la CITES.

Marruecos, en nombre de la región de África, acogió con sumo agrado el lanzamiento del procedimiento de adopción de decisiones entre periodos de sesiones y apoyó la recomendación de la Secretaría debido al deterioro de las existencias de madera, el costo de proteger esas existencias y la incertidumbre sobre la fecha de la próxima reunión del Comité Permanente. Bélgica preguntó acerca de la función de la Unión Europea (UE) en la aplicación de la recomendación propuesta. La Secretaria General aclaró que la delegación de la UE en Guinea supervisará y vigilará la exportación de las existencias de madera.

El Comité Permanente considerará esta propuesta entre periodos de sesiones de conformidad con el Artículo 20 de su Reglamento.

– Recomendación para establecer un nuevo grupo de trabajo entre reuniones para considerar que función, en su caso, puede desempeñar la CITES en la reducción del riesgo de la aparición de enfermedades zoonóticas en el futuro asociadas con el comercio internacional de vida silvestre

Canadá, en nombre de la región de América del Norte, explicó los antecedentes para un Proyecto de propuesta para un procedimiento de adopción de decisiones entre periodos de sesiones, que recomendaría que el Comité Permanente establezca un grupo de trabajo entre reuniones para considerar que función, en su caso, puede desempeñar la CITES en la reducción del riesgo de la aparición de enfermedades zoonóticas en el futuro asociadas con el comercio internacional de vida silvestre.

Indonesia mostró preocupación por el alcance del grupo de trabajo propuesto y preguntó si su mandato estaría dentro del mandato de la CITES, señalando que otras organizaciones internacionales podrían estar en mejor posición para establecer condiciones sanitarias detalladas para el comercio. Nueva Zelandia y Perú acogieron lo que, a su juicio, era una recomendación oportuna y Perú destacó la labor que se estaba llevando a cabo en su región sobre enfermedades zoonóticas. Canadá, en nombre de la región de América del Norte, tomó nota de los comentarios y sugerencias formuladas por los miembros.

El Comité Permanente considerará esta recomendación de la región de América del Norte entre periodos de sesiones, de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 20 de su Reglamento.

Los miembros del SC no formularon otras recomendaciones que podrían someterse al Comité para que adoptase una futura decisión, de conformidad con el Artículo 20 de su Reglamento.

5. Posibilidades de que se celebren reuniones del Comité Permanente, Comité de Fauna y Comité de Flora en 2021

Reuniones del AC y PC

La Secretaria General esbozó pormenores de una oferta de Francia, recibida el 16 de diciembre de 2020, para celebrar una reunión presencial de los Comités de Fauna y de Flora en 2021 y las opciones para medidas alternativas en línea. Las Presidencias del AC y PC transmitieron las opiniones de sus miembros que estaban de acuerdo de que sería preferible una reunión presencial, pero que tal vez no sea posible dadas las circunstancias actuales, con un número significativo de miembros indicando que sería poco probable que se le autorizase a viajar en el primer semestre de 2021. Las Presidencias del AC y del PC informaron al Comité de que, pese a que sus miembros preferirían una reunión presencial, muchos de ellos no podrían viajar en la primera mitad de 2021. Como consecuencia, los Comités de Fauna y de Flora están considerando opciones alternativas, incluyendo reuniones en línea, con la posibilidad de un mayor número de pequeñas reuniones sobre temas concretos, a fin de facilitar una mayor transparencia y participación.

Congo expresó su apoyo a la opción de avanzar esbozada por la Presidencia del Comité de Flora.

Reuniones del SC

La Secretaria General enumeró las reservas de habitaciones que se habían realizado para las reuniones presenciales del Comité Permanente en 2021 y las opciones para medidas alternativas en línea. La Secretaría ha realizado reservas provisionales del 6 al 9 de abril de 2021 en el Palacio de las Naciones en Ginebra y del 20 al 24 de septiembre de 2021 en el Centro Internacional de Conferencias de Ginebra (CICG). La Presidencia del SC señaló que, en las circunstancias actuales, la única opción viable para celebrar una reunión presencial sería en septiembre de 2021 y solicitó la opinión de los miembros sobre la mejor manera de progresar en el orden del día del SC hasta la reunión de septiembre. La Presidencia del SC mencionó la idea de atender algunas cuestiones sobre las que se han hecho buenos progresos, ya sea como resultado de la labor de los grupos de trabajo del SC o de la Secretaría, durante una reunión en línea a fin de aligerar el orden del día de la reunión de septiembre. La Presidencia del Comité Permanente hizo hincapié en la necesidad de garantizar que todas las decisiones adoptadas por el Comité Permanente deberían percibirse como transparentes y legítimas.

Nueva Zelandia apoyó la idea de dar prioridad a algunos puntos del orden del día para adoptar una decisión temprana en un entorno en línea. Kuwait, en nombre de la región de Asia, preguntó por diferentes escenarios para compartir con su región, incluyendo una lista de grupos de trabajo que han hecho suficientes progresos para que sus recomendaciones sean consideradas por el Comité Permanente antes de septiembre de 2021.

La Presidencia del Comité Permanente tomó nota de los comentarios de los miembros y explicó que, a tenor de las respuestas, se propondría una forma de avanzar al Comité Permanente.

CoP19

La Secretaria General también comunicó a los miembros las últimas noticias del próximo país anfitrión sobre las posibilidades de celebrar la 19ª reunión de la Conferencia de las Partes (CoP19), que está prevista para marzo de 2022 en Costa Rica. La Secretaria General transmitió a los miembros que Costa Rica atravesaba momentos difíciles y disponía de limitada financiación para la organización de la CoP. Costa Rica, en calidad de próximo país anfitrión, reiteró el compromiso del país de celebrar la CoP, reconociendo al mismo tiempo las difíciles circunstancias en un mundo después de la COVID. Costa Rica anunció que revisaría con la Secretaría todos los requisitos detallados para organizar una reunión de la CoP.

Observaciones finales

La Presidencia del Comité Permanente expresó su agradecimiento a todos los miembros por participar y a la Secretaría por organizar este debate informal.

Estado de los grupos de trabajo entre reuniones del Comité Permanente

La composición y el mandato de los grupos de trabajo puede consultarse [aquí](#).

Nombre	Presidencia	Comentarios
Anotaciones	Canadá	Avanza satisfactoriamente y ha identificado una lista de cuestiones prioritarias que han de abordarse; se espera que el grupo de trabajo pueda presentar recomendaciones sobre esas cuestiones en la próxima reunión del SC.
Fomento de capacidad	Nueva Zelanda	Los resultados del cuestionario enviado en 2020 (Notificación a las Partes No. 2020/027) se resumieron para su consideración por el AC/PC (AC31 Doc. 10/PC25 Doc. 11). A la espera de la opinión del AC/PC, el grupo de trabajo está avanzando con otras discusiones (proporcionando orientación a la Secretaría para refinar y consolidar las áreas de los esfuerzos de fomento de capacidad (Decisión 18.42); examen de la Resolución Conf. 3.4, sobre <i>Cooperación técnica</i> con el objetivo de incorporar las necesidades en materia de fomento de capacidad [Decisión 18.43 a]); y compilar ideas iniciales sobre modelos, instrumentos y documentos de orientación [Decisión 18.43 c)]. La finalización de la labor del grupo de trabajo depende del AC/PC, pero requerirá un periodo completo entre reuniones (y puede continuar durante el próximo periodo)
Especímenes criados en cautividad y en granjas	España	Un primer proyecto de los resultados en comparación con dos mandatos está disponible. ¿Preparado para la próxima reunión del SC?
Sistemas electrónicos y tecnologías de la información	Suiza	Tras el taller internacional de la CITES-Organización Mundial de Aduanas sobre procedimientos aduaneros modernos para mejorar el control del comercio de especies incluidas en los Apéndices de la CITES (celebrado en línea el 7-9 de diciembre de 2020), el grupo de trabajo se reunió en línea para considerar los elementos de una recomendación al SC. El grupo de trabajo se reunirá de nuevo en enero o febrero de 2021 para revisar los borradores de los documentos preparados por la Secretaría y formulará recomendaciones para el SC. La labor debería completarse el segundo trimestre de 2021.
Participación de los pueblos indígenas y las comunidades locales y rurales	Kenya	La Presidencia del grupo de trabajo aún tiene que iniciar la labor de este grupo.
Orientación sobre las existencias de marfil	Unión Europea	Avanza satisfactoriamente. Debería poder presentar un informe en la próxima reunión del SC
Medios de subsistencia	Perú	La Presidencia del grupo de trabajo aún tiene que iniciar la labor de este grupo.
Uso de los códigos de propósito	Australia	Activo y avanza satisfactoriamente sobre las definiciones, enmiendas y otros aspectos complejos

Nombre	Presidencia	Comentarios
		de los mandatos. Se espera que concluya su labor a tiempo para la próxima reunión del SC.
Revisión de la Resolución Conf. 11.3 (Rev. CoP18) sobre <i>Observancia y aplicación</i>	Estados Unidos de América	La Presidencia del grupo de trabajo aún no ha enviado un mensaje sustantivo a los miembros del grupo.
Reglamento	Canadá	Avanza satisfactoriamente en todos los aspectos del mandato y debería poder completar su labor antes de la próxima reunión del SC.
Especímenes producidos mediante biotecnología	China	El grupo de trabajo ha identificado posibles tipos y casos de partes o derivados producidos mediante biotecnología y se centrará en proporcionar asesoramiento y orientación sobre ellos. El grupo de trabajo considerará también la información proporcionada en respuesta a la Notificación a las Partes No. 2020/062.
Visión estratégica	Georgia	Parece que ha estado inactivo desde abril de 2020.

Lista de participantes

Miembro	
ÁFRICA	
Congo	Jean Bosco Nganongo Joseph Moumbouilou
Etiopía	ABSENT
Namibia	Fillemon Iifo Wilma Moller Josefina Shapi
Marruecos	Hayat Mesbah
ASIA	
China	WAN Ziming ZENG Yan PING Xiaoge WU Zhongze WEN Zhanqiang SU Rui HE Tuo TIAN Shan LIU Yan
Kuwait	Shereefa Al-Salem Makiya.Al-Baghli
Indonesia	Sunan Rustam Adilah Ciannas Firdaus Agung Sri Ratnaningsih Awidya Santikajaya
AMÉRICA CENTRAL, DEL SUR Y EL CARIBE	
Bahamas	AUSENTE
Honduras	José Julián Suazo Cervantes
Perú	Doris Mercedes Rodriguez Guzmán Miriam Cerdán Quiliano Jessica Gálvez-Durand Besnard Javier Buleje Jaime Antonio de la Torre Obregón
EUROPA	
Polonia	Karol Wolnicki Wojciech Piwowarski
Israel	Simon Nemtsov William Clark Shira Yashphe Yatir Shamir
Bélgica	Anne Vanden Bloock Elke Malfait
Federación de Rusia	AUSENTE
AMÉRICA DEL NORTE	
Canadá	Carolina Caceres Cecilia Lougheed
OCEANÍA	
Nueva Zelanda	Sarah Bagnall
GOBIERNO DEPOSITARIO	
Suiza	Mathias Lörtscher Martin Krebs
PRÓXIMO PAÍS ANFITRIÓN	
Costa Rica	Carlos Mario Orrego Vásquez

